

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 71 (1979)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# 71. Jahrgang 1979

---

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft», avant 1976 «Cours d'eau et énergie»

**Redaktion:** Georg Weber, dipl. Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

**Verlag und Administration:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, CH - 5401 Baden, Telefon 056 22 50 69. Bankverbindung: Aargauische Kantonalbank, Baden (Postcheckkonto 50 - 3092 Aarau, zugunsten Konto 826 000 «Wasser, Energie, Luft»)

**Inseratenannahme:** IVA AG für internationale Werbung, Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich, Telefon 01 26 97 40; 1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, téléphone 021 37 72 72

**Druck:** Buchdruckerei AG Baden, Rütistrasse 3, 5400 Baden, Telefon 056 22 55 04

**Lithos:** Busag Repros, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/53 67 30

«Wasser, Energie, Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (**SWV**) und seiner Gruppen: Reussverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband sowie der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (**VGL**) und des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren



	Seite		
<b>Wasser- und Elektrizitätsrecht, Allgemeine Rechtsfragen</b>			
Autonome Strombezugsentscheidung in Andeer	190	Diagrammes d'écoulements des fleuves: Rhône, Rhin, Ticino, Inn, Doubs; débits 1978 et moyenne des années. Rapport annuel de l'ASAE	133
Berne commente de projet le loi cantonale. Un programme énergétique «minimum»	189	Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.2 Meteorologische und hydrographische Verhältnisse	131
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978, Jahresbericht SWV: 3.1 Wasserrecht	127	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.2 Conditions météorologiques et hydrographiques	128
Neue Aufgabenteilung auf Bundesebene für die Bereiche des Wassers M	27	Neuermessung des Linthdeltas im Walensee M	193
Nouvelle attribution des tâches sur le plan fédéral dans le domaine des eaux M	26	Place de l'hydrologie dans les décisions concernant la gestion des eaux. Ch. Emmenegger, M. Spreafico	213
Nuova attribuzione, a livello federale, dei compiti concernenti il settore delle acque M	26	Unwitterschäden in der Schweiz im Jahre 1978. J. Zeller und G. Röthlisberger	103
Prise de position de la Commission Permanente de l'Économie des Eaux (WAKO) du 10 mai 1979 sur le projet 1977 d'une nouvelle constitution fédérale M	113	<b>Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren</b>	
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.1 Législation en matière d'économie hydraulique	126	Automatisierung und Fernsteuerung von Wasserfassungen. H. J. Leutenegger	65
Rückkauf von Kraftwerken M	258	Bessere Ausnützung von hydraulischen Kraftwerken durch Umbau, Erweiterung und Erneuerung aus der Sicht des Turbinenherstellers. E. H. Mühlemann	11
WAKO-Stellungnahme vom 10. Mai 1979 zum Entwurf 1977 für eine neue Bundesverfassung M	113	Die Entwicklung der Straflo-Turbine. B. Barp	108
		Eröffnungsvortrag Internationale Fachtagung über Umbau und Erweiterung von Wasserkraftanlagen. D. Vischer	85
		Schlusswort M. Kohn	87
		Korrosionsschutz im Stahlwasserbau. G. Kruska	20
<b>Meteorologie, Hydrologie, Geologie, Hydro-Geologie, Glaziologie</b>			
L'alluvione del 7/8 agosto 1978. C. Conca	202	Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.11 Allgemeines	127
Abflussdiagramme der Flüsse Rhone, Rhein, Ticino, Inn, Doubs; Abfluss pro 1978 und langjähriger Durchschnitt. Jahresbericht SWV	133	Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Elektrizitätswirtschaft	135
Beschaffung hydrologischer Unterlagen in der Schweiz. Rückblick auf die Fachtagung vom 8. und 9. November 1979 in Krattigen	238	Pressestimmen: Wieviel Strom aus Schweizer Wasserkraften. Internationale Fachtagung	89
Eröffnung. W. Urech	239	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.11 Généralités	126
Abflussprognosen. D. Vischer	239	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique	136
Grande Dixence et son hydrologie. A. Bezinge	239	Bulb turbines. Zusammenstellung der bis heute gebauten bzw. bestellten Rohrturbinen über 1 MW	109
Hydrologische Grundlagen für die Seeregulierung. M. Spreafico	240	<i>Kraftwerke Schweiz</i>	
Die wasserwirtschaftliche Bedeutung des Rheins für die Region Basel. H. P. Widmer	240	Die Bedeutung der Wasserkraftwerke im Kanton Graubünden. Mitgeteilt von der Bündner Regierung	233
Die Rolle der Oberflächengewässer beim Aufstellen von Grundwasserbilanzen. B. Tröhler	240	75 Jahre Kraftwerke Brusio AG M	168
Die Abflussmenge, eine notwendige Grösse zur Interpretation des Zustandes von Fließgewässern. J. Zobrist	240	Dommages subis par la galerie sous pression d'Electra-Massa M	168
Le réseau hydrométrique fédéral: Description, rôle actuel et futur. Ch. Emmenegger	241	Altes und Neues über die Ausnützung der Limmat-Wasserkraft bei Höngg. G. Peter	99
Traitement de données hydrologiques sur calculatrices de poche. F. de Montmollin	241	Gründung der Kraftwerke Ilanz AG M	27
Beispiel eines kantonalen hydrologischen Netzes. R. Merki	242	Der Neubau der Druck- und Verteilung Küblis. E. Zurfluh	5
Behandlung der hydrologischen Daten aus der Sicht eines Ingenieurbüros. J. W. Tschopp	242	Lungernseekraftwerk M	27
Neue Verfahren bei der Ermittlung und Veröffentlichung von Abflusswerten in der Bundesrepublik Deutschland. H. Hinrich	242		



Die Zukunft des Lucendo-Kraftwerks	M	59	Energiesparen in der Stadt Zürich	236
Gesamterneuerung des Kraftwerks Madulain	M	168	Fernwärmeversorgung Aare-Limmattal (Projekt Transwaal)	236
Drosselklappe für die Zentrale Grimsel II Ost der Kraftwerke Oberhasli AG	M	114	Immer mehr Kantone setzen sich für das Energiesparen ein	M 259
Renouvellement partiel de l'équipement de l'usine de l'Ölberg. R. Clément		3	Italie: Rétablir des centrales désaffectées pour parer au plus pressé	M 260
Verzeichnis der im Jahre 1978 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 6, Jahresbericht SWV)		138	GEK-Bericht und Erdölkrise, F. Wanner	166
Verzeichnis der 1978 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 7, Jahresbericht SWV)		138	Der Nationale Energie-Forschungs-Fonds (NEFF)	235
Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1978 (tableau 6 du rapport annuel ASAE)		138	Pompe thermique avec moteur à gaz pour gammes de température élevées	M 260
Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transformation en 1978 (tableau 7 du rapport annuel ASAE)		138	Öffentliche Ausschreibung: Energiesparende Gebäudesysteme in der Schweiz	M 116
Energievorrat in den Speicherseen der Schweiz im hydrographischen Jahr 1978/79 und in früheren typischen Jahren. Diagramm im Jahresbericht SWV		149	Die Nutzung der Sonnenenergie am Beispiel eines Mehrfamilienhauses im Tessin. R. P. Rey	54
Energie disponible dans les bassins d'accumulation de la Suisse dans l'année hydrographique 1978/79 et pour quelques années hydrauliques typiques		149	Plenar-Wärmeverbund Olten	237
Ein halbes Jahrhundert Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG, Schwanden. W. Pfeiffer		167	Die schweizerische Gesamtenergiekonzeption – was geht sie uns an? M. Kohn	225
Ausbau des Wasserkraftwerks Wyhlen	M	115	<i>Elektrizitätswirtschaft</i>	
Rapport intermédiaire sur l'enquête au sujet du barrage de Zeuzier (VS)	M	194	Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Elektrizitätswirtschaft	135
Weiterbearbeitetes Konzessionsprojekt für die Rheinkraftwerke Domat/Ems-Fläsch		100	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique	136
			Pourquoi la Suisse exporte-t-elle de l'électricité?	M 27
<i>Kraftwerke Ausland</i>			<i>Kernenergie</i>	
16-Bit-Mikrocomputer überwachen* und steuern grosses Wasserkraftwerk in Alabama, USA		22	Les centrales nucléaires suisses en 1978	188
Die Wasserkraftanlage El Cajon in Honduras. H. Kreuzer		234	Stand des weltweiten Kernkraftwerk-Programms am 1. Januar 1979	M 58
Itaipu – Das grösste Wasserkraftwerk der Welt. N. Schnitter		17	Stellungnahme des SWV zur Abstimmung vom 18. Februar 1979 über die Atominitiative	26
Die Wasserkraftanlage Karakaya in der Türkei. B. Gilg		100		
Stormdalen Hydro Power Plant. E. Tøndevold		14	<b>Gewässerschutz, Umweltschutz, Wasserversorgung, Lufthygiene</b>	
Historischer Abriss des Talsperrenbaus in Vorderindien. N. Schnitter		151	Die Abwasserreinigung im Raume Basel, Ch. Brogli	33
Succès à l'exportation dans le secteur des grandes conduites forcées pour usines hydro-électriques	M	114	Ergebnisse und Erfahrungen von 14 Jahren Ölfeuerungskontrolle in der Stadt Zürich. W. Hess	81
Der Ausbau des Zillerkraftwerks in Österreich	M	27	Die Erhebung des Wasserkreislaufes in Österreich. Hydrographiegesetz. E. Wurzer und M. Eichler	74
			Europäisches Übereinkommen zwischen zehn spezialisierten Umweltschutzausstellungen	M 28
<i>Talsperren</i>			Gedanken zur Umweltverträglichkeitsprüfung aus der Sicht der chemischen Industrie. G. Eigenmann	185
Erdbebenbeanspruchung von Talsperren	M	259	Gewässerschutz: Zielsetzung, Realität und moderne Lösungswege aus industrieller Sicht. H. Bretscher und G. Eigenmann	40
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: Talsperren		143	Katalysatoren für die Entgiftung von Autoabgasen	M 169
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: barrages		142	Kombination von Müll- und Klärschlammverwertung. K. A. Wuhmann	172
Verzeichnis der im Frühjahr 1978 im Bau oder in Erweiterung stehenden Talsperren für Speicherseen und grössere Ausgleichbecken in der Schweiz			Luftverunreinigung durch Kläranlagen. H. U. Wanner	77
keine neuen Angaben für 1978			Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.3 Reinhaltung und Sanierung der Gewässer	135
Liste des barrages en construction ou en transformation en printemps 1978 pour des lacs d'accumulation et des bassins de compensation en Suisse			Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.3 Assainissement des cours d'eau et épuration des eaux usées	132
pas de nouvelles dates pour 1978			Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.12 Umweltschutz	129
Vierte Fachtagung Talsperrenbau, Weimar, 1979. G. Gruner	M	259	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.12 Protection de l'environnement	126
<b>Energiewirtschaft</b>			Sechs Milliarden Menschen im Jahre 2000	M 169
Das aargauische Energiekonzept. Kurzorientierung über seine Bedeutung gestern, heute und morgen. M. Werder		231	Sensorische Geruchbestimmung an Klärschlammproben. G. Henseler	96
Bestimmung des spezifischen Energiebedarfs für Ozonerzeuger. P. E. Erni und L. Pelloni		93		
Energie geht «bachab»	M	169		
Energieerzeugung in der Kehrlichtverbrennungsanlage Zürcher Oberland. F. Kühn		70		



Thermische Reinigung hochbelasteter Industrieabwässer	187	Verminderung der Verlandung des unteren Schleusenvorhafens Birsfelden. J. G. Jacobsen	155
Die Umweltverträglichkeitsprüfung im Entwurf 1978 zum Bundesgesetz über den Umweltschutz	183	Vernehmlassung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes zur Gesamtverkehrskonzeption, GVK	M 221
Die Umweltverträglichkeitsprüfung als Aufgabe der Kantone am Beispiel des Kantons Aargau. J. Merz	184	Zweite Schiffsschleuse in Birsfelden eröffnet	102

### Bewässerung und Entwässerung

#### Hochwasser, Flussbau, Grundbau, Seenregulierung

Automatische Wasserprobe-Entnahme für die Bestimmung von Hochwasserspitzen nach dem Verdünnungsverfahren. H. M. Keller, A. Storrer	217
Felsstürze in Seen und die anschliessende Wellenausbreitung im Modell und in Wirklichkeit. A. Huber	220
Hochwasserentlastung im Siedlungswasserbau mit runder, hochliegender Überfallkante. A. C. Saatici	94
Hochwasserschäden. C. Lichtenhahn	201
Korrektion des Furtbachs	M 193
Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.5 Flusskorrekturen und Wildbachverbauungen; Internationale Rheinregulierung; Talsperren	141
– 3.6 Seenregulierung	143
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1978. Rapport annuel de l'ASAE: 3.5 Correction de cours d'eau et endiguements de torrents; régularisation internationale du Rhin; barrages	140
– 3.6 Régularisation des lacs	142
«Projekt wie die Inundation zu Thun und dortigen Seeöhrteren zu verhindern». K. Neumann	177
Rheinbaggerung bei Flaach. J. Morf	175
Starke Bodenströmungen im Walensee. A. Lambert	50
Strömungsmessungen im Zürichsee aus Sicht der Wasserversorgungen. M. Schalekamp	159
Die Thur und ihr Hochwasser. H. Guldener	206
Thurkorrektur	M 258
Wasserversorgung Zürich. Pressekonferenz 12. April 1979	M 193
Wildbachverbauungen im Kanton Schwyz. L. Claassen	57
Zum Abschluss der Melioration der Saarebene. H. Braschler	248

### Ökologie

Arbeitsgruppe PLENAR erhält Umweltschutzpreis	M 58
Recommandation concernant les centres collecteurs d'huiles usées	M 58
Réduire les appétits de l'automobile	M 260
Réduction considérable des quantités de mercure dans le Rhône	M 58
Retentionsvermögen unterirdischer Räume für Erdölderivate. H. O. Schiegg	243
Un sous-marin scientifique destiné à l'étude des lacs. A. Lambert	M 192
Trinkwasserstatistik 1978 für die Schweiz	M 193

### Raumplanung, Landesplanung, Naturschutz

#### Schifffahrt

Der Ausbau der deutschen Wasserstrassen	M 115
Die konzessionierte Schifffahrt auf Schweizer Seen	M 194
Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1978. Jahresbericht SWV: 3.7 Binnenschifffahrt	143
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1978. Rapport annuel ASAE: 3.7 Navigation intérieure	142

### Verbände und Organisationen, Messen und Tagungen

10. Aachener Wasserbau-Seminar am 3. und 4. Januar 1980	M 60
Abfalltechnik an der ETH Zürich. Jeden Dienstag vom 30. Oktober bis 18. Februar 1980	M 195
10 Jahre Aktion Saubere Schweiz	M 221
Asia Aquatech 80. 4. bis 8. März 1980	M 195
ATV-Fortbildungskurs für Wassergütwirtschaft, Abwasser- und Abfalltechnik vom 12. bis 16. März 1979	M 29
Baubeginn am Technorama der Schweiz, 15. November 1978	M 28
Eine Ausstellung über die Binnenschifffahrt. 28. Mai bis 1. Juni 1979	M 169
Die geordnete Deponie in der Abfallwirtschaft. Vom 23. bis 26. Oktober 1979	M 60
Nachdiplomkurs über Entwicklungsländer an der ETH Lausanne, 1979	M 29
Envitec 1980 in Düsseldorf. Vom 11. bis 15. Februar 1980	M 30 M 256
Konferenz über die Kontrolle der Flussverschmutzung. Vom 9. bis 11. April 1979	M 59
Dokumentation «Gemeinde und Umweltschutz»	M 192
Orientierung über die Gesamtenergiekonzeption. Vom 2. November 1979	M 60
«Hochwasserschutz»: Eine Fachtagung an der ETH Zürich anlässlich des 50-Jahr-Jubiläums der Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW). 27./28. März 1980	M 224
IAWPR-Konferenz 1980 in Toronto. Vom 23. bis 27. Juni 1980	M 29
IAWR-Arbeitstagung in Basel. Vom 29. bis 31. Mai 1979	M 59
Ingenieurbiologie als ein Instrument des Meliorationswesens. Vom 20. bis 21. April 1979	M 59
Interpraevent 1980. 8. bis 12. September 1980	M 170
Natur- und Modellmessungen zum Sauerstoffeintrag in Flüsse. Symposium vom 8. Juni/Darmstadt 1979	M 29
5. Ozon-Weltkongress in Berlin. 1. bis 3. April 1981	M 257
Protection de l'environnement en majuscules: Pro Aqua – Pro Vita 80. 17 au 21 juin 1980	M 195
Symposium über Rechnungswesen, Reglemente und Tarife der Wasserversorgungen. Symposium vom 6. November 1979. Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern	M 195
2. Internationaler Recycling-Kongress CRE/MER in Berlin. Vom 1. bis 3. Oktober 1979	M 30
Recycling 80. 29. September bis 4. Oktober 1980	M 196
Rejets de chaleur à l'atmosphère. 16, 17 et 18 septembre 1980	M 196
Rôle de l'hydroélectricité dans la situation énergétique pour la période post-1973: colloque de la commission économique pour l'Europe, CEE, à Athènes. Vom 15. bis 18. Oktober 1979	M 29
Fortbildungskurs über Schlammbehandlung und Schlamm-beseitigung. 15. bis 19. Oktober 1979	M 195
Schweissfachmesse in Zürich. 19. bis 24. November 1979	M 195
Schweizer Bädertagung 1979. 29./30. November 1979	M 195
Frühjahrstagung 1979 der Schweizerischen Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik vom 15. und 16. Juni 1979	M 59
Frühjahrstagung 1980 der Schweizerischen Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik. 9./10. Mai 1980	M 170
	M 256



Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Luft- hygiene, VGL. Delegiertenversammlung 29. Mai 1979	M	29		
Séminaire sur des questions fondamentales relatives aux prescriptions parasismiques. 9./10 août 1979	M	116		
SVGW, Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfach- männern. 106. Jahresversammlung 7. September 1979	M	191		
Internationale Studientagung 1978 der VGL. Sickerwasser und Gase aus geordneten Deponien. 8. bis 10. November 1978	M	91		
Un sous-marin scientifique destiné à l'étude des lacs. 8 jan- vier 1979	M	192		
Umweltschutz-Ministerkonferenz in Bern. 19. bis 21. September 1979	M	192		
Umweltschutz gross geschrieben: Pro Aqua – Pro Vita 80. 17. bis 21. Juni 1980	M	170		
Tagung über Felsmechanik, Aachen. 5./6. Mai 1980	M	195		
Sonderausstellung «Unsere Welt – ein vernetztes System». 25. September bis 25. November 1979	M	223		
VSA-Tagungen 1980	M	257		
4. WAKO-Kurs des VSA – Ankündigung. 16. bis 18. Januar 1980	M	223		
Einsatz von Wärme-Kraft-Koppelung und Wärmepumpen in der Industrie. 29./30. November 1979	M	223		
Wasserstands- und Abflussvorhersagen. 22./23. November 1979	M	169		
Wasserwirtschaftsverband Baden-Württemberg, 18. Okto- ber 1979	M	221		
Wasserversorgung – heute und morgen. Vom 9. bis 11. Mai 1979	M	29		
Weiterbildungskurse in Esslingen vom 6. bis 8. Juni 1979	M	59		
11. Welt-Energie-Konferenz 1980 in München. Vom 8. bis 12. September 1980	M	30		
	M	170		
<b>Mitteilungen aus den Verbänden</b>				
<i>Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband</i>				
Hauptversammlung in Schaffhausen am 13. September 1979 mit Exkursionen am 14. September		251		
– Programm		117		
– Protokoll der 68. ordentlichen Hauptversammlung		251		
– Präsidialansprache, Auszug		251		
Discours d'ouverture par le président (extrait) et procès verbal de l'Assemblée générale de l'ASAE 1979		251		
Jahresbericht 1978 des SWV:				
1. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes		121		
2. Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen		123		
3. Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft		127		
4. Mitgliederverzeichnis		144		
Rapport Annuel 1978 de l'ASAE:				
1. Renseignements sur l'activité de l'association		120		
2. Communications des sections de l'association		123		
3. Renseignements concernant l'Economie Hydraulique de la Suisse		126		
4. Listes de Membres		144		
<i>Verband Aare-Rheinwerke</i>				
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1978		123		
<i>Aargauischer Wasserwirtschaftsverband</i>				
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1978		125		
<i>Associazione Ticinese di economia delle acque</i>				
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1978		123		
<i>Linth-Limmatverband</i>				
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1978			125	
Vortragsveranstaltungen des Linth-Limmatverbandes im Winterhalbjahr 1979/80	M		195	
<i>Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene VGL</i>				
Jahresbericht 1978	M		112	
Genève. La Ligue suisse VGL et «Saubere Schweiz» à Loi- sirama. 30. März bis 8. April 1979	M		114	
Delegiertenversammlung Schweiz. Vereinigung für Gewäs- serschutz und Lufthygiene, 29. Mai 1979	M		29	
30 Jahre Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene. Jubiläumsveranstaltung in Zug, Freitag, 23. November 1979			171	
<b>Verschiedenes</b>				
Brandgefährdung und Brandschutz. R. Zwahlen			24	
Il y a 100 ans l'ampoule de T. Edison	M		258	
Interessengemeinschaft schweizerischer Lieferfirmen für Abwassertechnik (SLA)	M		258	
Überarbeitungen des Redaktors. G. Weber			101	
<b>Literatur</b>				
M. Aellen, E. Berner, K. Hutter, A. Iken und U. Spring. Vor- träge über Eis- und Gletschermechanik	M		198	
Concawe-Bericht: Ölfälle an Fernleitungen der westeuro- päischen Mineralölindustrie	M		31	
Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau e. V. DVWK-Regeln zur Wasserwirtschaft. Merkblatt zur Be- urteilung der Niedrigwasseraufhöhung aus der Sicht der Wassergütwirtschaft	M		198	
DVWK-FH-DGG-Arbeitsausschuss. Empfehlungen zu Um- fang, Inhalt und Genauigkeitsanforderungen bei chemi- schen Grundwasseruntersuchungen	M		198	
Gesellschaft zur Förderung der Abwassertechnik. Bauwer- ke der Ortsentwässerung, Arbeitsblatt A 241 – Empfehlun- gen, Hinweise	M		92	
Karl-Heinz Günther. Schriftenreihe des Deutschen Verban- des für Wasserwirtschaft und Kulturbau. Wald und Wasser, Entwicklung und Stand	M		197	
K. Hofer. Eine verbesserte Theorie turbulenter Freistrahlen im stratifizierten Medium und ihr Vergleich mit dem Experi- ment	M		61	
Kanton Bern. Gewässerschutzkarte 1:25 000 und Hydrogra- phisches Jahrbuch	M		196	
I.C.I AG. Planung mit Terram	M		197	
Institut für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Ge- wässerschutz. Industrieabwasserbehandlung – neue Ent- wicklungen	M		196	
Internationale Kommission für die Hydrologie des Rheinge- bietes. Le bassin du Rhin – das Rheingebiet. Eine hydrolo- gische Monographie	M		30	
M. Jäggi. Die Sedimenttransportformeln von Meyer-Peter, Einstein und Engelund – Vergleich, Gültigkeitsbereiche, praktische Anwendung	M		31	
M. Jäggi. Die Bildung von alternierenden Kiesbänken in ge- raden Flussläufen	M		198	
M. G. Kiss, H. J. Leimer, H. Mahon. Energiesparen jetzt	M		31	
W. Koenne, P. Zinterhof. Zuverlässigkeitstheoretische Ana- lyse von Elektrizitätsversorgungssystemen	M		31	
Schriftreihe der Eidg. Kommission für die Gesamtenergie- konzeption (GEK)	M		91	
Kuratorium für Wasser- und Kulturbauwesen e.V. und Deut-				



scher Verband für Wasserwirtschaft. Richtlinie für die Anwendung der elektronischen Datenverarbeitung im Pegelwesen	M	198	25 Jahre Jauslin + Strebler Ingenieure AG, Muttenz	M	191
Kuratorium für Wasser- und Kulturbauwesen. Elektronische Datenverarbeitung in der Wasserwirtschaft	M	61	Zum Rücktritt von Professor Peter Kasser	M	222
H. Lang. Die Verdunstung in der Schweiz mit weiteren Einzelberichten. Beiträge zur Geologie in der Schweiz	M	92	Zum Rücktritt von Prof. Carlo Lichenhahn	M	256
J. Larras. Physique de la houille et des lames	M	196	Iva AG für internationale Werbung. Neuer Direktor ab 1. 1. 1979 A. Küng anstelle von A. Kern	M	28
S. Martin und andere. 125 Jahre Pfahlbauforschung	M	61	Rheinkraftwerk Säckingen. Neuer Betriebsleiter ab 1. 4. 1979 K. Metzger anstelle von H. Sandner	M	114
Office fédéral de l'économie hydraulique. Annuaire hydrographique de la Suisse 1976	M	30	Ehrung für Emil Mosonyi. Verleihung Johann-Joseph-Ritter-von-Prechtl-Medaille	M	191
A. Otto. Fremdstoffbelastung der Gewässer in der Bundesrepublik Deutschland durch Land- und Forstwirtschaft	M	197	Preis für ETH-Forscher. Max-Kurz-Preis für Textilchemie 1979 an Dr. A. von Wattenwyl	M	168
R. Partl. Statistik 1977 der grossen Talsperren und Flussstauwerke Österreichs	M	260	Bernische Kraftwerke AG. Ab 1. 1. 1980 neuer Direktionspräsident: Fürsprecher R. von Werdt anstelle von H. Dreier	M	114
S. Schwaigerer. Festigkeitsberechnung im Dampfkessel-, Behälter- und Rohrleitungsbau	M	32	Aargauische Elektrizitätswerke, Aarau. Neuer Direktor A. Zschokke anstelle von Dr. M. Werder	M	114
Schweizerische Verkehrszentrale. Die Schweiz und ihre Gletscher. Von der Eiszeit bis zur Gegenwart	M	261	<i>Mitteilungen aus der Industrie</i>		
Siegert und Co. GmbH. Greifen, Heben, Transportieren	M	197	Bau der Müllverbrennungsanlage in Suita (Japan). Von Roll AG	M	199
UCPTE. Union pour la coordination de la production et du transport de l'électricité. Jahresbericht 1977/78	M	60	Ein neuer Bautheodolit für viele Aufgaben	M	117
D. Vischer, A. Huber. Wasserbau – Hydrologische Grundlagen, Elemente des Wasserbaus, Nutz- und Schutzwasserbauten	M	30	Bessere räumliche Interpretation dank neuer Stereoskop-Zusatzrüstung Wild Heerbrugg AG	M	199
W. Vogelmann, E. Ulmer. Landschaftsbau	M	197	Computer automatisieren Themsewassersystem	M	117
P. Volkart. Hydraulische Bemessung steiler Kanalisationsleitungen unter Berücksichtigung der Luftaufnahme	M	61	Elektronischer Überlastungsschutz für Krane	M	32
P. Volkart. Flussbelüftung – Methoden der Sauerstoffanreicherung, Einsatz von Wasserturbinen	M	196	Fachmesse für industrielle Elektronik und Elektrotechnik, Ineltec 79, 9. bis 13. Oktober 1979 in Basel	M	117
M. Wieland. Erdbebenbedingte dynamische Beanspruchung einer Gewichtsmauer mit Berücksichtigung der Interaktion des Stausees	M	60	Groupes électrogènes de secours pour la sécurité de l'alimentation en courant	M	199
J. Zeller, H. Geiger, G. Röthlisberger. Starkniederschläge des schweizerischen Alpen- und Alpenrandgebietes	M	31	Grösster Ringschieber der Welt geht nach Norwegen	M	62
W. Zimmermann. Rechtsprobleme der Energieverknappung	M	31	Hoval-Carrier klimatisiert die Muba-Halle 5 in Basel	M	62
B. Zuppke. Hydromechanik im Bauwesen, Rechenverfahren, Formeln und Diagramme, Fallbeispiele	M	197	Neues Infrarot-Ölmesgerät	M	32
			100-Jahr-Jubiläum der S.A. Ateliers de Sécheron	M	257
			75 Jahre Bestehen der Rittmeyer AG	M	257
			Kugelschieber mit Ringkolbenschieber für Turlough Hill, Irland. Von Roll AG	M	194
			Natrium/Schwefel-Batterie - Speicher mit hoher Energiedichte	M	117
			Saubere Abwasser der Papierfabriken Wolfscheck und Breitwies	M	192
			Turbines Pelton pour l'Amérique latine. Escher Wyss Zurich et Ravensburg	M	199
			Wasser- und Abwasseraufbereitung, Rückgewinnung von Wertsstoffen. Maschinenfabrik Meyer AG	M	200

## Personelles

### Nekrologe

Ernest Bisz † 6. September 1979	M	191
Adolf Meyer † 22. Dezember 1978	M	191
Zum Hinschied von SWV-Ehrenmitglied Dr. Karl Obrecht † 5. Oktober 1979	M	222
Max Oesterhaus † 21. Juli 1979	M	191
	M	223
Nachruf auf Ernst Stambach. † 9. Februar 1979	M	168

### Gratulationen und Diverses

Zum 75. Geburtstag von Sigmund Bitterli	M	28
Centralschweizerische Kraftwerke. Anstelle von Dr. A. Gugler neuer Direktor Dr. J. Bucher	M	28
ETH Zürich. Neuer Leiter des Presse- und Informationsdienstes der ETH: Dr. R. Guggenbühl anstelle von Dr. P. L. Käfer	M	114
Nordostschweizerische Kraftwerke AG. Anstelle von R. Isler F. J. Harder, Generaldirektor und Delegierter des Verwaltungsrates	M	28
Neuer Zürcher Stadtgenieur. Prof. R. Heierli	M	28
Neuer Professor an der ETH Lausanne, ausserordentlicher Professor für hydraulische Maschinen: Pierre Henry	M	191

## Verzeichnis der Verfasser

### von Hauptartikeln und wichtigen Mitteilungen

Claassen Laurentis. Wildbachverbauungen im Kanton Schwyz		57
Clément René. Renouvellement partiel de l'équipement de l'usine de l'Ölberg		3
Conca Aldo. L'alluvione del 7/8 agosto 1978		202
Barp Bruno. Die Entwicklung der Straflo-Turbine		108
Bezinge Albert. Grande Dixence et son hydrologie		239
Braschler Hans. Zum Abschluss der Saarebene		248
Bretscher Hans, Eigenmann Gottfried. Gewässerschutz: Zielsetzung, Realität und moderne Lösungswege aus industrieller Sicht		40
Brogli Charles. Die Abwasserreinigung im Raume Basel		33
Bündner Regierung. Die Bedeutung der Wasserkraftwerke im Kanton Graubünden		233
Eichler Maximilian und Wurzer Emil. Die Erhebung des Wasserkreislaufes in Österreich. Hydrographiegesetz		74



Emmenegger Charles. Le réseau hydrométrique fédéral: Description, rôle actuel et futur	241	Schnitter Niklaus. Itaipu – Das grösste Wasserkraftwerk der Welt	17
Eigenmann Gottfried und Bretscher Hans. Gewässerschutz: Zielsetzung, Realität und moderne Lösungswege aus industrieller Sicht	40	Schnitter Niklaus. Historischer Abriss des Talsperrenbaus in Vorderindien	151
Eigenmann Gottfried. Gedanken zur Umweltverträglichkeitsprüfung aus der Sicht der chemischen Industrie	185	Spreafico Manfred und Emmenegger Charles. Place de l'hydrologie dans les décisions concernant la gestion des eaux	213
Emmenegger Charles et Spreafico Manfred. Place de l'hydrologie dans les décisions concernant la gestion des eaux	213	Spreafico Manfred. Hydrologische Grundlagen für die See-regulierung	240
Erni Peter E. und Pelloni Luciano. Bestimmung des spezifischen Energiebedarfs für Ozonerzeuger	93	Storror Arnold und Keller Hans M. Automatische Wasserprobe-Entnahme für die Bestimmung von Hochwasserspitzen nach dem Verdünnungsverfahren	217
Frey Rudolf P. Die Nutzung der Sonnenenergie am Beispiel eines Mehrfamilienhauses im Tessin	54	TØndevold Erik. Stormdalen Hydro Power Plant	14
Gilg Bernhard. Die Wasserkraftanlage Karakaya in der Türkei	100	Tschopp Jürg W. Behandlung der hydrologischen Daten aus der Sicht eines Ingenieurbüros	242
Guldener Hans. Die Thur und ihr Hochwasser	206	Tröhler Benedikt. Die Rolle der Oberflächengewässer beim Aufstellen von Grundwasserbilanzen	240
Henseler Georg. Sensorische Geruchbestimmung an Klärschlammproben	96	Urech Willi. Eröffnung der Tagung «Beschaffung hydrologischer Unterlagen in der Schweiz»	234
Hess Walter. Ergebnisse und Erfahrungen von 14 Jahren Ölfeuerungskontrolle in der Stadt Zürich	81	Vischer Daniel. Eröffnungsvortrag zur Internationalen Fachtagung über Umbau und Erweiterung von Wasserkraftanlagen	85
Hinrich Helmuth. Neue Verfahren bei der Ermittlung und Veröffentlichung von Abflusswerten in der Bundesrepublik Deutschland	242	Vischer Daniel. Abflussprognosen	239
Huber Andreas. Felsstürze in Seen und die anschliessende Wellenausbreitung im Modell und in Wirklichkeit	220	Wanner Fritz. GEK-Bericht und Erdölkrise	166
Jacobsen James G. Verminderung der Verlandung des unteren Schleusenvorhafens Birsfelden	155	Wanner Hans Urs. Luftverunreinigung durch Kläranlagen	77
Keller Hans M. und Storror Arnold. Automatische Wasserprobe-Entnahme für die Bestimmung von Hochwasserspitzen nach dem Verdünnungsverfahren	217	Weber Georg. Überarbeitung des Redaktors	101
Kohn Michael. Schlusswort zur internationalen Fachtagung über Umbau und Erweiterung von Wasserkraftanlagen	87	Werder Max. Das Aargauische Energiekonzept	231
Kohn Michael. Die Schweizerische Gesamtenergiekonzeption – was geht sie uns an?	225	Widmer Hans-Peter. Die wasserwirtschaftliche Bedeutung des Rheines für die Region Basel	240
Kreuzer Harald. Die Wasserkraftanlage El Cajon in Honduras	234	Wuhrmann Karl A. Kombination von Müll- und Klärschlammverwertung	172
Kruska Günter. Korrosionsschutz im Stahlwasserbau	20	Wurzer Emil und Eichler Maximilian. Die Erhebung des Wasserkreislaufes in Österreich. Hydrographiegesetz	74
Kühn Friedrich. Energieerzeugung in der Kehrichtverbrennungsanlage Zürcher Oberland	70	Zeller Jürg und Røthlisberger Gerhard. Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1978	103
Lambert André. Starke Bodenströmungen im Walensee	50	Zobrist Jürg. Die Abflussmenge, eine notwendige Grösse zur Interpretation des Zustandes von Fliessgewässern	240
Leutenegger Hans Jakob. Automatisierung und Fernsteuerung von Wasserfassungen	65	Zwahlen Robert. Brandgefährdung und Brandschutz	24
Lichtenhahn Carlo. Hochwasserschäden	201	Zurfluh Ernst. Der Neubau der Druck- und Verteilleitung Küblis	5
Merki Rudolf. Beispiel eines kantonalen hydrometrischen Netzes	242		
Merz Jürg. Die Umweltverträglichkeitsprüfung als Aufgabe der Kantone am Beispiel des Kantons Aargau	184		
de Montmollin François. Traitement de données hydrologiques sur calculatrices de poche	241		
Morf Jakob. Rheinbaggerung bei Flaach	175		
Mühlemann Ernst H. Bessere Ausnützung von hydraulischen Kraftwerken durch Umbau, Erweiterung und Erneuerung aus der Sicht des Turbinenherstellers	11		
Neumann Kornel. «Projekt wie die Inundation zu Thun und dortigen Seeöhrteren zu verhindern»	177		
Pelloni Luciano und Erni Peter E. Bestimmung des spezifischen Energiebedarfs für Ozonerzeuger	93		
Pfeiffer Walter. Ein halbes Jahrhundert Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG, Schwanden	166		
Peter Guy. Altes und neues über die Ausnützung der Limmat-Wasserkraft bei Höngg	99	<b>Einbanddecken «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air»</b>	
Saatci A. Cevdet. Hochwasserentlastung im Siedlungswasserbau mit runder, hochliegender Überfallkante	94	Zum Binden des Jahrganges 1979 können wir Ihnen blaue Einbanddecken mit Aufdruck liefern. Die schmale Einbanddecke kostet 13 Franken, die breite Decke für Bände mit Inseratenseiten 16 Franken (zuzüglich Portokosten). Es können, solange vorrätig, auch noch Einbanddecken früherer Jahrgänge geliefert werden. Bestellungen an: «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air», Rütistrasse 3A, Postfach, CH-5401 Baden.	
Schalekamp Maarten. Strömungsmessungen im Zürichsee aus Sicht der Wasserversorgungen	159		
Schiegg Olivier. Retentionsvermögen unterirdischer Räume für Erdölderivate	243		